



主日崇拜程序

2025 年 2 月 2 日

主日禮拜(上午九點半-華語)

證 道：鄔霈慈 牧師

司 會：陳建州 長老

司 琴：陳士芸 執事

小提琴：黃東瀛 執事

奏 樂	司	琴
宣 召	司	會
聖 詩	會	眾
信仰告白	會	眾
啟 應 文	司	會
祈 禱	司	會
聖 經	司	會
創世記 50 章 15~26 節 (現中譯 48 頁，現台譯 103 頁)		
獻 詩	聖 歌 隊	
證 道	鄔霈慈牧師	
回 應 詩	會	眾
聖 詩	會	眾
奉 獻	★張春燕 傅祺芳	
報 告	司	會
介紹代禱	鄔霈慈牧師	
頌 榮	會	眾
祝 禱	鄔霈慈牧師	
祝 歌	聖 歌 隊	
殿樂默禱	會	眾
平 安 禮	司	會

金 句：(台)咱知，萬項事互相運作，互許個疼上帝的人，就是照伊家己的旨意選召的，攞有利益。

(華)我們知道，上帝使萬事互相效力，叫愛上帝的人—就是他按照自己的旨意呼召的人都得益處。

羅馬書 8 章 28 節

設立：主後 1885 年 11 月 1 日

電話：(03)332-4063

E-mail: tycp@mail.tycp.org.tw

會址：桃園區民生路 208 號

傳真：(03)334-1738

網址：www.tycp.org.tw/ 教會網站

FB

LINE 官方帳號



二月份值週長執：張柏君、張春燕(台)劉泰山(華)

服事內容		2月2日		2月9日		前週聚會統計			
場次		大年初五禮拜		第一場	第二場				
時間		華語 9:30		台語 9:00	華語 11:00	聚會	實體	線上	奉獻
講道人員		鄔霈慈牧師		吳富仁牧師		台語	125	13	11,021
司會		陳建州	兩場合併 上午 9:30 開始禮拜	李振益	陳美智	華語	60	4	4,900
司獻		★張春燕 傅祺芳		★張春燕 黃騰億	★傅祺芳 陳伯延	合計	185	17	15,921
						主日學	--	--	--
獻詩		聖歌隊		社青團契	榮美敬拜團	下主日講道信息			
司琴		陳士芸		陳美智	邱慧玲				
招待		簡秀祝		溫麗足	黎浩然	題目：不尋常的問安 經文：羅 1:1~7 聖詩：78、375、387 啟應：51 宣召：詩 92:1~2			
攝影音控		宋繼唐		宋繼唐	張融				
投影片		李政育		劉闊輝	鄭羽彤				
主廚/洗菜		--		林瑞淑	山鶯區				
插花		王一倩		李明霞					

週間聚會				
團契	時間	內 容 及 地 點	主 理 者	前週聚會人數
社青團契	六 02/08 19:00	社：分享 學少：退修會(師訓)	鄧亞宗	10
學青團契			張允愛	--
少年團契			林橋	--
聖歌隊	日 08:10-08:40 日 11:00-12:30	詩歌練唱	黃東瀛	30
松年團契	日 02/02 聯合禮拜後	分享/701 室	李慶彰	35
婦女團契	日 04/20 12:30	分享/800 室	蘇怡玲	--
夫婦團契	二月份	得勝者親子課程一：情緒或理財	黃約瑟	--
桌球社	六 14:00	六樓副堂	彭聖峯	10
女子神學院	2025/2/13 開課，歡迎報名參加			--

主日學聚會/教育部課程					人數
班別	時間	課程內容	授課老師	地點	
國小班	日 02/02 10:30	家庭日(過年)	各班老師	9 樓 主日學	--
	日 02/09 10:30	往羅馬途中			
幼兒 A 班 幼兒 B 班	日 02/02 10:30	家庭日(過年)	明潔	9 樓 主日學	--
	日 02/09 10:30	建造方舟+在方舟裡			
國中 班	日 02/02 10:30	家庭日(過年)	穆桂瑛	702 教室	--
	日 02/09 10:30	互動研經教材 4-金蘋果在銀網子裡			
成人查經班	日 02/02 09:00	約翰福音	陳祖德	701 教室	--
	日 02/09 09:00	暫停			
進深課程 信仰造就班	日 02/02 12:30	三一神論	陳祖德	703 教室	--
	日 02/09 12:30	暫停			

小組聚會表

組名	小組長	時間	地點	人數
恩慈小組	尹立芳、盧敏珍	每週二 晚上 8:00	線上聚會	
真理小組	王浩傑、邱慧玲	每週三 晚上 8:00	線上聚會	4
溫馨小組	莊淑麗、吳傳興	每週三 晚上 8:00	線上聚會	4
慢內 RPG 禱告小組	張春燕	每週三 晚上 8:30	線上禱告會	5
真愛小組	陳維明、吳秋虹	每週五 晚上 8:00	線上聚會	
愛加倍小組	陳怡亨、任珍妮	每週五 晚上 8:00	線上聚會	4
明恩小組	劉敏舟、陳清智、陳政彥	每週六 晚上 7:00	明恩公司	
心眼光小組	黃文正、黃傳郡	每週日 上午 10:30	2 樓新眼光	
盼望小組	李慶彰、陳瑞香、邱美玉	每週日 上午 10:30	教會 201 室	9
迦勒小組	吳傳興、林武雄、楊灼華	每週日 上午 10:30	教會 701 室	16
保羅小組	劉闊輝	每週日 上午 10:30	教會 703 室	7
磐石小組	柯明緯、穆桂瑛	每週日 上午 10:30	教會 705 室	
白話字小組	許忠勇	每週日 上午 10:30	六樓辦公室	
恩典小組	蘇怡玲、柯明緯	每月第二週華語禮拜結束	教會 704 室	
橄欖葉小組	黃學謙、黎卓玲	每兩週週日 上午 10:00	教會 800 室	
山鷺小組	李振益、簡秀祝	週六不定期探訪、電話關懷		
蒙恩小組	簡秀祝、王淑芳、朱美玲	不定期聚會分享		

主日奉獻明細

歡迎使用

信用卡奉獻→



※1/26 奉獻、1/29 新春禮拜奉獻明細於 2/9 週報補刊登！

消息報告

❖本主日(02/02)

1. ●大年初五主日禮拜，兩場合併上午 9:30 開始(華語場)。
2. ●二月份值月長執，長老：張柏君 / 執事：張春燕(台)劉泰山(華)。

❖下主日(02/09)

1. ●【行政部會】於中午 12:30 在 6 樓辦公室召開，請部員出席參會。
2. ●【小會】於下午 1:00 在 701 室召開，請小會員出席參會。
3. ●【二月份定期長執會】為書面報告，請各部將報告交至辦公室彙整。

❖教會消息

1. ●【二月份禱告會-聖灰新春禱告會】於 2 月 8 日(六)晚上 7:00 在六樓副堂舉行。
2. ●【113 年第一學期勵學金】申請，請要申請的同學將成績單影本(或照片檔、PDF 檔皆可)及相關文件交至六樓辦公室，即日起至 3 月 9 日截止，以利後續的審查。

3. 女子神學院聖經課程招生：

上課時間：2025 年 2 月 13 日～5 月 15 日 每週四 9:00～12:00

上課地點：701 教室

費用：3,000 元/期

講師：連媽媽、李世煌牧師

課程：腓利門書、歌羅西書、約拿書

歡迎弟兄姊妹來參加，請向黃傳郡長老報名及繳費。

❖肢體消息

1. 本會陳建州長老的二女兒陳聖婷姊妹與林宗毅弟兄定於 3 月 8 日（六）上午 9:30 在桃園教會 4 樓禮拜堂舉行結婚感恩禮拜，敬邀觀禮，請為新人祝福，並為婚禮籌備代禱。禮拜後設席「皇家薇庭」維多利亞廳（桃園區莊敬路二段 369 號）欲參加婚宴者，請至 4 樓公布欄登記（2 月 16 日截止）。

❖教界消息

1. ●【新竹中會婦女世界公禱會】於 3 月 7 日（五）上午 9:30 在迦南教會舉行，敬請踴躍報名，請向蘇怡玲會長報名。

❖代禱事項

1. 新春假期行車安全、出入平安、身心靈健康、全家和樂、有神同在！
2. 為美國加州嚴燒情況仍在漫延，求主保守能控制火勢。
3. 為台灣、為全球各國各地共存共榮，祈福世界和平。
4. 為身體軟弱、醫治兄姐代禱：吳惠婉、黃美芬、黃張罵、卓徐幼、陳林月嬪、許明嬌、李金鑾、羅能松、孟貴櫻、屈寶貴、黃俊德、趙淑英、蔡俊煌、陳郭金英、許阿美、陳六助、林宏歡、蘇鴻美、李政育、李茂成、簡武財、莊淑麗、陳玉鳳、陳素言、蘇怡玲、蔡美娟、賈 珍、吳秀娥、張玉燕、曾清水、李秋香、何飛賜。

2025/1/26 主日講道分享《他的弓堅硬》創世記 49 章 16~28 節 吳富仁牧師

大家平安！20 幾年前，我曾擔任真理團契的輔導，當時與團契的會長有過多次的談話。當時，擔任會長的他有很多煩惱，家裡親人、身體的病痛、經濟狀況，他個人前途與情感問題，當然有更多禱告，以及信仰、團契發展的討論。由於他畢業後，就要當兵，當時有好幾次的談話中，我衡量他的個性與能力，建議他或許考慮在當兵期間簽下志願役——成為職業軍人。上週日晚上，我到淡水探望他，在去年他已經晉昇為中校，目前住在淡水。或許你會說，牧師！你是先知，出口說的都會應驗。其實不然，就像上週我們談話中提到，倘若不是上主成就，他也走不到這一步。因為當初我口中所出的，只能算是祝福，我相信，這就是雅各對他的孩子交代遺言的心意；至於是否成就，一切都要上主說了，才算數！

但、迦得、亞設、拿弗他利

「但要統治自己的子民，像以色列其他支族。」(創 49:16) 創世記 49:16~21，雅各接著提到他兩位妾一辟拉與悉帕所生的兒子：但、迦得、亞設、拿弗他利。「統治」在原文中應作「審判」，「但」與「審判」原文是諧音 (wordplay) 因此可譯為：「但要判斷他的民」或「為他百姓伸冤」。約翰華爾頓 (John H. Walton, A.D. 1952~) 提出此翻譯的另一個可能，就是將動詞詞根讀成 dnn(剛強) 而不是 dyn(判斷)，可以這樣讀：「但——他的百姓剛強，像以色列其他支族」。「但要像路旁的蛇，小徑邊的毒蛇；牠咬傷馬蹄，使騎士往後墜地。」(創 49:17) 但支派後來所得之地在以法蓮和便雅憫以西，包括今天的特拉維夫 (Tel-aviv)；將但比喻成蛇，有以小博大，以靈巧勝力大，但也隱藏巧妙奸詐的意念，但支派雖弱小，他們卻懂得利用形勢戰勝。接著雅各禱告說：「上主啊，我等候你的拯救！」(創 49:18) 這可視為雅各在為眾子祝福中插入的呼求，也可能是為但日後處境，求告上主。

「迦得將被強盜襲擊；他卻要轉身追趕他們。」(創 49:19)「迦得」在原文中與「敵軍」、「追趕」都是諧音 (wordplay)，應是刻意的文學安排。根據約書亞記 13:24~28，迦得支派日後的地業位於約旦河東岸，並遭到亞捫人、摩押人與亞蘭人攻擊 (參士 11:1~33；王下 3:4~5；王上 22:3)，不過他雖被襲擊，卻要得勝。「亞設的土地是豐富的糧倉；他有美食可供奉君王。」(創 49:20) 亞設支派日後所得地業，據約書亞記 19:24~31 記載，位於加利利西側的沿海地帶，當地土地肥沃，算得上是糧倉。「拿弗他利是奔放的母鹿，牠生下可愛的小鹿。」(創 49:21) 約書亞記 19:32~39 記載拿弗他利支派日後的地業，位於加利利海以西的山地。

他的弓堅硬

「約瑟像泉水旁的野驢，像山岡上的小野馬。」(創 49:22) 雅各最後提到蕾潔所生的約瑟與便雅憫。在雅各吟唱這首歌中，用了非常多動物的圖像，如蛇、鹿、野驢、豺狼等，但多半語意不清，由於時代與文化差異，今日我們無法完全明白，不宜過度的解讀。野驢的形容，也出現在對以實瑪利 (創 16:12) 的祝福中，這裡是指約瑟，應作正面解讀，應描述他日後自由與獨立。但這裡原文非常難解，德胡普 (M. Dahood, 1922~1982) 這位上世紀猶太學者譯為：「約瑟是井旁的幼小公牛，在草場上大步走向公牛」，他認為這段經文，在當代文化中 (烏加列傳說) 暗示約瑟君王的身份。「敵人猛烈攻擊他，以弓，以箭追趕他。」(創 49:23) 約瑟生涯的確遭受迫害攻擊，傷害他的兄長、波提乏之妻等，雖然像弓箭手迫近攻擊。「但是依靠雅各大能的上帝，他的弓仍然堅硬；依靠牧人——以色列的保護者，他的手臂仍然有力。」(創 49:24) 七十士譯本作「他們 (指敵人) 的弓因力量而斷裂」，現中譯本根據原文，指約瑟在逆境中依然堅強，手臂依然健壯敏捷，他的弓堅硬，指的正是他有十足的力量。

「是你父親的上帝幫助你，全能者上帝賜福給你。他賜給你天上的甘霖、地下的泉水，牛馬成群，子孫眾多。」(創 49:25) 天上甘霖與地上泉水相對應，下一句，原文應作：胸脯養育與子宮孕育，是對句形式。「他使你五穀豐收，鮮花常開；有互古的山岡、永在的峻

嶺。願這一切福澤降在約瑟頭上，降在兄弟中最卓越的那一位身上。」(創 49:26) 雅各對約瑟的祝福，是風調雨順、農獲豐收，子孫滿堂、六畜興盛，這也是生活於水源不足的古近東以色列百姓所羨慕的，與申命記裡，摩西對約瑟支派的祝福相似(申 33:13~16)。約瑟代表的，是日後的瑪拿西與以法蓮支派，當以色列人進入迦南地後，瑪拿西支派分據約旦河東西兩邊，以法蓮則位於約旦河以西(書 16:5~8)，這兩支派成為北國主要的力量。

在 49:24~25 簡短聲明中，用了五種稱呼上主的方式：以色列的牧者、以色列的磐石、雅各的大能者、你父親的上主、那全能者，有四處提及約瑟之父以色列，與上主向以撒所提，稱以撒之父亞伯拉罕的上主類似(創 25:24)。這都成為日後上主的百姓稱頌上帝的稱呼。最後是「便雅憫像凶猛的豺狼。他清晨吞食獵物，晚間瓜分掠奪品。」(創 49:27) 約翰華爾頓(John H. Walton, A.D. 1952~)直言，這裡描述便雅憫與其支派，很難讀出經文與他們的關係。

雅各最後的遺言

約翰華爾頓(John H. Walton, A.D. 1952~)認為創世記最後，顯示三個重要的轉變；首先，創世記 47:29~31，表達這家族的領導角色轉移到約瑟身上。接著，創世記 48 章，是以法蓮與瑪拿西取代了呂便與西緬。最後，創世記 49 章，則指向遙遠的將來，雖然領導這家族的是約瑟，但未來是猶大要成為支派的領袖。「以上是以色列十二支族之父臨終時對每一個兒子所說的話；他用合適的話祝福每一個兒子。」(創 49:28) 這段話正顯示，作者直接點明，不僅對此時每個兒子，更是對未來以色列十二支族說話。「雅各吩咐他兒子們：「我快死了，要到列祖那裡去。你們要把我跟我祖先葬在一起，在赫人以弗崙田間的一個洞裡。」(創 49:29) 雅各最後遺言，他要葬在應許之地，與列祖同葬。要葬在亞伯拉罕所購買、合法擁有的地(創 23 章)，或許代表東方文化：「落葉歸根」的想法。

或許雅各最後的吩咐，表達的是，他很怕埋錯地方，就此被當成埃及帝國的子民。雅各臨終的遺言或祝福，不管是想團結他的兒子們，準備後事，給予祝福，但最後，他以此吩咐表明，拒絕與埃及同化。他要回到希伯崙，這個行動似乎代表著他的盼望，換言之，雅各面對死亡時，仍然繼續盼望，盼望將來必得的那上主應許之地，這就足夠了，雖然他不知道，這應許用什麼方式、什麼時候才能實現，正如希伯來書的作者所述：「由於信心，雅各在臨終的時候分別為約瑟的兩個兒子祝福；他扶著自己的拐杖敬拜上帝。」(來 11:21) 上主的奧秘

Elie Wiesel 維瑟爾這位 1986 年的諾貝爾和平獎得主論雅各時，寫道：「當雅各行將就木，他召集眾子到床前，以便告知他們救贖的最終秘密——時間與歷史的終點。…這是他一生中最沈痛最心碎的時刻，他急切地想傳遞、訓示，公開他所看到的，卻做不到。除了看，他無能為力，只能靜靜地看。《米大示》(Midrash) 這麼寫：當雅各要開口說話時，忽然感到相當苦惱，他所能洞見的，僅限於以色列的命運，怎會知道他的子孫依舊會遵守以色列的訓示呢？…他的本能反應是正確的，他預知以色列將很難永遠是以色列，而以色列的子孫還有很多苦難與試煉在等著他們，…他能做的只有祝福他的子孫。」

維瑟爾寫到以色列的悲哀很是深刻，儘管上主憐憫雅各，讓他在臨終前，好像看見未來般，能對以色列眾子交代遺言，但他們將遇到什麼？會繼續堅持成為以色列——上主的子民嗎？這就不是雅各所能辦到的，他只能遠遠看著，為他們祝福著。親愛的朋友，以色列對眾子所說的話，有些內容在歷史上未曾應驗，這也告訴我們，這就是祝福的本質，僅僅是一位老父親的敬拜與懇求，但只要是上主的子民，就是一個臨終也知道要敬拜上主的人。

安妮狄勒德（Annie Dillard, A.D. 1945~）這位美國近代女詩人，在她得普立茲獎的書《溪畔天問》（Pilgrim at Tinker Creek）寫著：「我想，臨終之人最後的禱詞，應不是說：『求你』，而是『謝謝』，就如同客人在門口向主人道謝。…至聖者並不搞笑，這宇宙不是在戲謔中造出來的，是以莊嚴、無法理解的認真態度造出來的。它是用難以測度的秘密、神聖且快速的一種力量造成的。我們對它完全束手無策，不是忽視它，就是定睛看它。」

正如保羅所感嘆的：「我們現在所看見的是間接從鏡子裡看見的影像，模糊不清，將來就會面對面看得清清楚楚。我現在對上帝的認識不完全，將來就會完全，正像上帝完全認識我一樣。」（林前 13:12）沒有人能預見未來之事，即便上主憐憫，讓我們參與其中，甚至好像能看見，最終成就的只有上主，這就是上主的奧秘；我們能做的，也就是祝福，就像詩人所寫：「在上主的憐憫中，每一個傷口，連結起來成為了一條長鏈。禱告的採集和挖掘，從死蔭幽谷中將這一切都找了出來。」（Annie Dillard, A.D. 1945~）

1. 雅各安葬於迦南

2. 約瑟安慰兄弟們

3. 約瑟的死

4. 為要保全性命

◆問題分享：

(1) 雅各選擇要葬在迦南，你選擇葬在哪裡呢？那裡是上帝應許之地嗎？

(2) 約瑟說：「你們本來想害我，但是上帝卻化惡為善，為的是要保存許多人的性命」。

(創 50:20) 你如何體會上帝的帶領？又是如何回應上帝的帶領？

(3) 你相信上帝「必定看顧」嗎？是否親身體會，更進一步以此安慰、鼓勵人？

(4) 你是否能察覺、看出上帝不平凡的引領？以至回應「為要……」？

【現代台語漢字 2021 版】

^{50:15} 雅各死了後，約瑟許個兄哥就講：「約瑟若猶怨恨咱，一定會照咱以前按怎歹款待伊給咱報復。」¹⁶ 個就拜託人去給約瑟講：「你的老父啲欲死以前有交代講：¹⁷『恁著給約瑟按呢講：以前你的兄哥歹款待你，你著赦免個的過失及罪惡。』今，阮是你的老父的上帝的僕人，求你赦免阮的罪惡。」個對約瑟講諸個話，約瑟就哭出來。¹⁸ 伊的兄哥閣來仆佇伊的面前講：「阮是你的僕人。」¹⁹ 約瑟對個講：「毋免驚；我哪會當代替上帝？」²⁰ 以前恁對我的意念是歹，毋拘上帝的意思是好，今仔日才會當有即多人活啲。²¹ 今恁毋免驚；我會照顧恁及恁的子兒。」約瑟用仁慈的話安慰個，互個安心。²² 約瑟及伊的老父的家眷攏住佇埃及。約瑟食百一歲。²³ 約瑟有看著以法蓮第三代的孫，嘛認瑪拿西的孫瑪吉的子做繼承人。²⁴ 約瑟對伊的兄弟講：「我閤食無佸久啦；毋拘上帝一定會照顧恁，導恁對遮上去到伊立誓應允欲互亞伯拉罕、以撒、雅各的地。」²⁵ 約瑟叫以色列的子孫咒誓，約瑟講：「上帝一定會照顧恁，恁著將我的骨骸運倒轉去迦南地。」²⁶ 約瑟死，抵仔百一歲；人用香料給伊抹，將伊園佇棺木，停佇埃及。

【現代中文譯本 2019 版】

^{50:15} 父親死後，約瑟的兄弟們想：「如果約瑟懷恨在心，照我們從前對他所做的報復我們，我們怎麼辦呢？」¹⁶ 於是他們請人轉告約瑟，說：「父親臨終的時候¹⁷ 交代我們告訴你一句話：『你哥哥們得罪了你，求你饒恕他們的罪過。』我們是你父親的上帝的僕人；所以，求你赦免我們所犯的過錯。」約瑟聽到這話就哭了。¹⁸ 後來，他的哥哥們親自來見他，俯伏在他面前，說：「我們都是你的奴僕。」¹⁹ 約瑟告訴他們：「用不著害怕，我不能替代上帝。²⁰ 你們本來想害我，但是上帝卻化惡為善，為的是要保存許多人的性命；由於從前所發生的事，今天才有這許多人活著。²¹ 你們用不著害怕，我一定照顧你們和你們的兒女。」約瑟用仁慈的話安慰他們，使他們放心。²² 約瑟和他父親的家族繼續住在埃及。他死的時候是一百一十歲。²³ 他活著見到以法蓮的孫兒，也抱過瑪拿西的孫兒——瑪吉的孩子們。²⁴ 約瑟對他的兄弟們說：「我快要死了，但是上帝一定照顧你們，帶你們離開這地，到他應許給亞伯拉罕、以撒，和雅各的那片土地去。」²⁵ 約瑟又叫以色列人發誓；他說：「你們要向我發誓。當上帝帶你們往那片土地去的時候，要把我的骸骨一起帶走。」²⁶ 約瑟一百一十歲的時候死在埃及。他們用藥物防腐，把屍體安放在棺材裡。